

# 一带一路建设推进文明交流互鉴

马建堂

会广泛赞誉。

## 彰显中华文明的内涵和特色，为文明交流互鉴贡献中国价值

习近平同志强调，“中华文明历史悠久”“为人类文明作出了重大贡献”。绵延五千多年的中华文明曾长期领先世界，在世界文明发展史上具有重要地位，是在世界文明中站稳脚跟、昂首挺胸的根基所在。彰显中华文明的丰富内涵和鲜明特色，对于我们今天推进“一带一路”建设、推进文明交流互鉴具有重要意义。

四海一家，天下文明。中华文明自古以来就有广阔的世界视野，追求天下太平、天下大同，是典型的天下文明。这与西方国家缺乏世界视野的“个人—民族—国家—国际社会”的思维明显不同。中华民族的天下观是开放、包容的，提倡创造开放、兼容、平等的天下，保持富有弹性的多元文化、多元宗教和多元治理体制，实现“一个世界，不同文明”“一种文明，不同制度”“一种制度，不同模式”以及“一个国家，不同文化”，构建契合时需、平等共进的天下文明。

礼尚往来，先义后利。孟子把“以德服人”称为“王道”，将“以力服人”称为“霸道”。中华民族对外交往素重礼尚往来、先义后利，讲究“礼让”，充分考虑对方的感受和利益。无论是古代对外交往的薄礼厚往，还是当代对发展中国家的支持，都体现了以义为先的原则。从历史上看，在中华文明与其他文明的交流中，没有发生大规模的战争。从人类的现状和未来看，讲仁爱、重民本、守诚信、崇正义、尚和合、求大同，这些中华优秀传统文化理念对推进“一带一路”建设乃至全球治理体系变革都具有积极意义。

守正持中，和合共生。中道是中国人长期尊奉的伦理准则与道德理想。它注重中、适度、恰到好处、不偏不倚、无过无不及，用缓和、和谐、适度的方法，达到消融矛盾、稳定社会的目的。中道还讲经权，讲究“中正与权变”，即原则性与灵活性相统一。中华文明认为，待人接物如果态度偏激，就会导致物极必反。所以中道反极端，要求把握好“度”。由“中”致“和”，是中道逻辑发展的必然结果。守正持中，自然会走向和合，达到和平、和谐。在“致中和”中达到均衡与和谐，就会实现天地有序、万物繁荣、人际和谐。习近平同志提出的“一带一路”倡议坚持共商、共建、共享原则，以及对国际安全问题提出的共同、综合、合作、可持续的安全观等，都体现了

习近平同志强调，要推进文明交流互鉴，重视人文合作，加强“一带一路”建设的学术研究、理论支撑、话语体系建设。这一重要论述表明，深入推进“一带一路”建设，需要我们增强文化自信，弘扬中华价值观，吸收借鉴其他文明的价值观念，深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案。

天下一家。中国既有独特的天下观，又有独特的家国一体观，认为天下之本在国，国之本在家，家之本在身，所以中国自古就有修身、齐家、治国、平天下的思想。客观地看，“家”重亲情、重包容、重责任、重秩序、重整体。天下一家理念，是通向信任、安全、和平的大道。习近平同志指出：“中国人历来主张‘世界大同，天下一家’。中国人民不仅希望自己过得得好，也希望各国人民过得得好。”当今世界，天下就是全球，天下是天下人的天下，地球是全人类的地球。强调天下“不同”的基础，是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的认识前提与思想基础。

和而不同。习近平同志指出：“几千年来，和平融入了中华民族的血脉中，刻进了中国人民的基因里。”“要倡导和而不同，允许各国寻找最适合本国国情的应对之策。”中华文明倡导“和合”，但同时尊重差异和不同，主张将“和”建立在“不同”的基础上，正所谓“和实生物，同则不继”。历史上，中国不迷信武力，对外持“怀柔”政策，极少出现掠夺土地、财富、人口的征伐。汉朝派张骞去西域联通、唐朝派玄奘去印度“取经”、明朝派郑和出使西洋，都是为了求同存异、兼收并蓄，增进中华民族同世界其他民族的人文交流。连接世界与中国的古代丝绸之路，更是一条如丝绸般光滑的和平之路、文明交流互鉴之路。新中国奉行和平共处五项原则，主张“与邻为善”“和谐世界”“不搞文明冲突”“对话而不对抗，结伴而不结盟”等外交方针，弘扬了和而不同的中华传统价值理念，代表了人类文明进步的方向。坚持和而不同，也是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的一个重要理念。

义重于利。习近平同志多次强调：“推进‘一带一路’建设，坚持正确义利观”；“践行正确义利观，义利相

适中、致和的思路。

## 深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案

习近平同志强调，要推进文明交流互鉴，重视人文合作，加强“一带一路”建设的学术研究、理论支撑、话语体系建设。这一重要论述表明，深入推进“一带一路”建设，需要我们增强文化自信，弘扬中华价值观，吸收借鉴其他文明的价值观念，深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案。

天下一家。中国既有独特的天下观，又有独特的家国一体观，认为天下之本在国，国之本在家，家之本在身，所以中国自古就有修身、齐家、治国、平天下的思想。客观地看，“家”重亲情、重包容、重责任、重秩序、重整体。天下一家理念，是通向信任、安全、和平的大道。习近平同志指出：“中国人历来主张‘世界大同，天下一家’。中国人民不仅希望自己过得得好，也希望各国人民过得得好。”当今世界，天下就是全球，天下是天下人的天下，地球是全人类的地球。强调天下“不同”的基础，是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的认识前提与思想基础。

和而不同。习近平同志指出：“几千年来，和平融入了中华民族的血脉中，刻进了中国人民的基因里。”“要倡导和而不同，允许各国寻找最适合本国国情的应对之策。”中华文明倡导“和合”，但同时尊重差异和不同，主张将“和”建立在“不同”的基础上，正所谓“和实生物，同则不继”。历史上，中国不迷信武力，对外持“怀柔”政策，极少出现掠夺土地、财富、人口的征伐。汉朝派张骞去西域联通、唐朝派玄奘去印度“取经”、明朝派郑和出使西洋，都是为了求同存异、兼收并蓄，增进中华民族同世界其他民族的人文交流。连接世界与中国的古代丝绸之路，更是一条如丝绸般光滑的和平之路、文明交流互鉴之路。新中国奉行和平共处五项原则，主张“与邻为善”“和谐世界”“不搞文明冲突”“对话而不对抗，结伴而不结盟”等外交方针，弘扬了和而不同的中华传统价值理念，代表了人类文明进步的方向。坚持和而不同，也是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的一个重要理念。

义重于利。习近平同志多次强调：“推进‘一带一路’建设，坚持正确义利观”；“践行正确义利观，义利相

适中、致和的思路。

习近平同志强调，要推进文明交流互鉴，重视人文合作，加强“一带一路”建设的学术研究、理论支撑、话语体系建设。这一重要论述表明，深入推进“一带一路”建设，需要我们增强文化自信，弘扬中华价值观，吸收借鉴其他文明的价值观念，深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案。

天下一家。中国既有独特的天下观，又有独特的家国一体观，认为天下之本在国，国之本在家，家之本在身，所以中国自古就有修身、齐家、治国、平天下的思想。客观地看，“家”重亲情、重包容、重责任、重秩序、重整体。天下一家理念，是通向信任、安全、和平的大道。习近平同志指出：“中国人历来主张‘世界大同，天下一家’。中国人民不仅希望自己过得得好，也希望各国人民过得得好。”当今世界，天下就是全球，天下是天下人的天下，地球是全人类的地球。强调天下“不同”的基础，是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的认识前提与思想基础。

和而不同。习近平同志指出：“几千年来，和平融入了中华民族的血脉中，刻进了中国人民的基因里。”“要倡导和而不同，允许各国寻找最适合本国国情的应对之策。”中华文明倡导“和合”，但同时尊重差异和不同，主张将“和”建立在“不同”的基础上，正所谓“和实生物，同则不继”。历史上，中国不迷信武力，对外持“怀柔”政策，极少出现掠夺土地、财富、人口的征伐。汉朝派张骞去西域联通、唐朝派玄奘去印度“取经”、明朝派郑和出使西洋，都是为了求同存异、兼收并蓄，增进中华民族同世界其他民族的人文交流。连接世界与中国的古代丝绸之路，更是一条如丝绸般光滑的和平之路、文明交流互鉴之路。新中国奉行和平共处五项原则，主张“与邻为善”“和谐世界”“不搞文明冲突”“对话而不对抗，结伴而不结盟”等外交方针，弘扬了和而不同的中华传统价值理念，代表了人类文明进步的方向。坚持和而不同，也是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的一个重要理念。

义重于利。习近平同志多次强调：“推进‘一带一路’建设，坚持正确义利观”；“践行正确义利观，义利相

适中、致和的思路。

习近平同志强调，要推进文明交流互鉴，重视人文合作，加强“一带一路”建设的学术研究、理论支撑、话语体系建设。这一重要论述表明，深入推进“一带一路”建设，需要我们增强文化自信，弘扬中华价值观，吸收借鉴其他文明的价值观念，深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案。

天下一家。中国既有独特的天下观，又有独特的家国一体观，认为天下之本在国，国之本在家，家之本在身，所以中国自古就有修身、齐家、治国、平天下的思想。客观地看，“家”重亲情、重包容、重责任、重秩序、重整体。天下一家理念，是通向信任、安全、和平的大道。习近平同志指出：“中国人历来主张‘世界大同，天下一家’。中国人民不仅希望自己过得得好，也希望各国人民过得得好。”当今世界，天下就是全球，天下是天下人的天下，地球是全人类的地球。强调天下“不同”的基础，是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的认识前提与思想基础。

和而不同。习近平同志指出：“几千年来，和平融入了中华民族的血脉中，刻进了中国人民的基因里。”“要倡导和而不同，允许各国寻找最适合本国国情的应对之策。”中华文明倡导“和合”，但同时尊重差异和不同，主张将“和”建立在“不同”的基础上，正所谓“和实生物，同则不继”。历史上，中国不迷信武力，对外持“怀柔”政策，极少出现掠夺土地、财富、人口的征伐。汉朝派张骞去西域联通、唐朝派玄奘去印度“取经”、明朝派郑和出使西洋，都是为了求同存异、兼收并蓄，增进中华民族同世界其他民族的人文交流。连接世界与中国的古代丝绸之路，更是一条如丝绸般光滑的和平之路、文明交流互鉴之路。新中国奉行和平共处五项原则，主张“与邻为善”“和谐世界”“不搞文明冲突”“对话而不对抗，结伴而不结盟”等外交方针，弘扬了和而不同的中华传统价值理念，代表了人类文明进步的方向。坚持和而不同，也是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的一个重要理念。

义重于利。习近平同志多次强调：“推进‘一带一路’建设，坚持正确义利观”；“践行正确义利观，义利相

兼，义重于利”。中华文明深明“义利之辩”，总体上强调义利一体、义是利之和，但又区别对待不同的行为主体。如孟子对梁惠王讲“王何必言利，亦有仁义而已矣”，表明在义利关系上对治国者与对老百姓的要求不一样；治国者宜行仁义，而不必关注为自己谋利；对一般人而言，可以“义利并举”或“君子爱财，取之有道”。在市场经济条件下，如果过度言利，崇尚消费、享乐和拜金主义，放纵物质欲望，就会面临“上下交征利而国危矣”的局面。对于国与国之间关系而言，也是如此。将中华文明的义利观注入“一带一路”建设，在国家层面，强调以义为先、义利兼顾；在企业层面，强调以义取利、义利并举，具有很强的现实意义，有利于贸易互通，也有利于人文交流。

平等共治。“不患寡而患不均，不患贫而患不安”是中华文明重视的传统价值。“一带一路”建设突出平等共治，为全球治理体系变革提供了试验田和新样板。“一带一路”建设强调“自主、自愿、自觉、自律”与“互助、互利、互谅、互让”，以增强合作动力、减少建设阻力。自主、自愿，体现了对沿线各国的主权和文化传统的尊重，各国根据自身需要决定如何参与、自觉、自律，体现为尽力提供公共产品，为共同利益规范自身行为。“互助、互利、互谅、互让”则突出了东方文明的平等互助智慧。这些都可以成为文明交流互鉴的基本理念。

顾大局。习近平同志强调，推进“一带一路”建设，要抓住发展这个最大公约数，不仅造福中国人民，更造福沿线各国人民。中国欢迎各方搭乘中国发展的快车、便车，主张将“和”建立在“不同”的基础上，正所谓“和实生物，同则不继”。历史上，中国不迷信武力，对外持“怀柔”政策，极少出现掠夺土地、财富、人口的征伐。汉朝派张骞去西域联通、唐朝派玄奘去印度“取经”、明朝派郑和出使西洋，都是为了求同存异、兼收并蓄，增进中华民族同世界其他民族的人文交流。连接世界与中国的古代丝绸之路，更是一条如丝绸般光滑的和平之路、文明交流互鉴之路。新中国奉行和平共处五项原则，主张“与邻为善”“和谐世界”“不搞文明冲突”“对话而不对抗，结伴而不结盟”等外交方针，弘扬了和而不同的中华传统价值理念，代表了人类文明进步的方向。坚持和而不同，也是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的一个重要理念。

义重于利。习近平同志多次强调：“推进‘一带一路’建设，坚持正确义利观”；“践行正确义利观，义利相

适中、致和的思路。

习近平同志强调，要推进文明交流互鉴，重视人文合作，加强“一带一路”建设的学术研究、理论支撑、话语体系建设。这一重要论述表明，深入推进“一带一路”建设，需要我们增强文化自信，弘扬中华价值观，吸收借鉴其他文明的价值观念，深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案。

天下一家。中国既有独特的天下观，又有独特的家国一体观，认为天下之本在国，国之本在家，家之本在身，所以中国自古就有修身、齐家、治国、平天下的思想。客观地看，“家”重亲情、重包容、重责任、重秩序、重整体。天下一家理念，是通向信任、安全、和平的大道。习近平同志指出：“中国人历来主张‘世界大同，天下一家’。中国人民不仅希望自己过得得好，也希望各国人民过得得好。”当今世界，天下就是全球，天下是天下人的天下，地球是全人类的地球。强调天下“不同”的基础，是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的认识前提与思想基础。

和而不同。习近平同志指出：“几千年来，和平融入了中华民族的血脉中，刻进了中国人民的基因里。”“要倡导和而不同，允许各国寻找最适合本国国情的应对之策。”中华文明倡导“和合”，但同时尊重差异和不同，主张将“和”建立在“不同”的基础上，正所谓“和实生物，同则不继”。历史上，中国不迷信武力，对外持“怀柔”政策，极少出现掠夺土地、财富、人口的征伐。汉朝派张骞去西域联通、唐朝派玄奘去印度“取经”、明朝派郑和出使西洋，都是为了求同存异、兼收并蓄，增进中华民族同世界其他民族的人文交流。连接世界与中国的古代丝绸之路，更是一条如丝绸般光滑的和平之路、文明交流互鉴之路。新中国奉行和平共处五项原则，主张“与邻为善”“和谐世界”“不搞文明冲突”“对话而不对抗，结伴而不结盟”等外交方针，弘扬了和而不同的中华传统价值理念，代表了人类文明进步的方向。坚持和而不同，也是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的一个重要理念。

义重于利。习近平同志多次强调：“推进‘一带一路’建设，坚持正确义利观”；“践行正确义利观，义利相

适中、致和的思路。

习近平同志强调，要推进文明交流互鉴，重视人文合作，加强“一带一路”建设的学术研究、理论支撑、话语体系建设。这一重要论述表明，深入推进“一带一路”建设，需要我们增强文化自信，弘扬中华价值观，吸收借鉴其他文明的价值观念，深化人文合作的学术理论研究，为文明交流互鉴提供中国方案。

天下一家。中国既有独特的天下观，又有独特的家国一体观，认为天下之本在国，国之本在家，家之本在身，所以中国自古就有修身、齐家、治国、平天下的思想。客观地看，“家”重亲情、重包容、重责任、重秩序、重整体。天下一家理念，是通向信任、安全、和平的大道。习近平同志指出：“中国人历来主张‘世界大同，天下一家’。中国人民不仅希望自己过得得好，也希望各国人民过得得好。”当今世界，天下就是全球，天下是天下人的天下，地球是全人类的地球。强调天下“不同”的基础，是推进“一带一路”建设和文明交流互鉴的认识前提与思想基础。



过去一个时期，经济全球化做大了世界经济“蛋糕”，但发展不平衡和分配不平等的矛盾日益凸显。在这样的背景下，中国提出的“一带一路”倡议从四个方面为经济全球化注入新动力。

推动全球经济复苏进程。当前逆经济全球化思潮的抬头，与过去一个时期全球经济陷入“低增长困境”是分不开的。2008年国际金融危机爆发后，长达8年的低增长和部分国家经济停滞，导致全球收入差距进一步扩大，部分人群受到冲击，各种矛盾趋于激化。在全球经济深刻转型、实现全面复苏面临不确定因素的形势下，“一带一路”建设从沿线国家基础设施互联互通入手，推进能源资源勘探开发、生产、运输、加工等全产业链合作，提升就地加工转化率和深加工能力，鼓励和引导我国企业到沿线国家投资兴业，合作建设境外产业园区和产业集聚区，帮助沿线国家发展特色产业，让沿线发展中国家搭上中国经济发展的快车，参与到全球分工体系中来，进一步激活欧亚非大陆的经济增长潜力。这将积极影响和推动全球经济复苏进程。

创新区域合作模式。有别于原有的区域经济合作机制，“一带一路”建设是平等、开放、灵活、包容的新型合作机制。它更加强调平等性，主张国家无论大小强弱，地位都是平等的；更加强调开放性，不是排他性的倡议，而是各国均可参与的“大合唱”；更加强调灵活性，适应区域发展的差异性，机制多样灵活；更加强调包容性，努力寻求最大公约数、扩大利益交汇点。这种新型区域合作模式旨在推动沿线国家实现发展战略对接、优势互补，促进投资和消费，创造需求和就业；推动沿线各国实现经济政策协调，开展更大范围、更高水平、更深层次的区域合作，共同打造开放、包容、均衡、普惠的区域经济合作架构；促进经济要素有序自由流动、资源高效配置和市场深度融合，形成多种形式的经济合作圈，建设利益共享的产业链、价值链、供应链，从而推动区域合作机制创新发展。

打造经济全球化升级版。过去几十年，经济全球化将世界市场融为一体，推动了国际贸易和投资以前所未有的速度发展，推动了全球经济增长和繁荣，推动了科技进步和生产力发展。然而，经济全球化也面临诸多新挑战，需要克服其负面效应，向更加包容、更有活力、更可持续的方向发展。在全球经济增长乏力、逆经济全球化思潮暗流涌动的背景下，“一带一路”建设致力于促进沿线国家经济发展，增加就业机会和居民收入，改善全球收入分配格局，增强世界对经济全球化的信心；倡导各国共同参与、共同建设、共同分享，建设利益共同体、命运共同体和责任共同体，提升经济全球化的包容性；倡导贸易投资自由化便利化，优化产业链分工布局，拓宽金融合作领域，增强经济全球化活力；倡导向绿色发展转型，加强中国与相关国家在生态治理、荒漠化监测和预防等方面的合作，加强跨界河流保护和开发利用，加强生物多样性保护和环境监测及污染防治等领域的合作，促进经济全球化可持续发展。这将对克服经济全球化负面效应、打造经济全球化升级版、为全球经济增长更加光明的未来发挥重要作用。

提供更多公共产品。从改革开放初期打开国门到加入世贸组织，再到成为最大贸易国，中国一直是经济全球化的积极参与者和推动者。中国的发展得益于参与经济全球化，也愿为国际社会提供更多公共产品。在有的发达国家拒绝提供全球公共产品的背景下，中国作为最大的发展中国家，在自身发展任务仍十分艰巨的情况下，向沿线国家提供不附加政治条件的更多国际公共产品，体现了负责任大国的担当。比如，积极推动多边投资贸易体系建设，支持亚洲基础设施投资银行等新型多边金融机构发挥作用；扩大沿线国家留学生规模，每年提供1万个政府奖学金名额；加强科技合作，共建联合实验室、国际技术转移中心和海上合作中心，促进科技人员交流，共同提升科技创新能力等等。这些事实充分表明，中国正在成为经济全球化的重要贡献者。

（作者为国务院发展研究中心副主任）

冯绍雷

“一带一路”倡议提出3年多来，从理念构想到人心聚合、从顶层设计到项目落实，建设进度和成果超出预期。深入推进“一带一路”建设，不仅需要扎实开展实践探索，而且需要从学理上深入研究，夯实思想理论基础。当前，“一带一路”建设实践正在向各学科、各领域的学者提出课题，呼唤学者们交出既洞悉事态、合乎时宜又基于学理、具有远见的答卷。

作为一项全球瞩目的宏伟工程，“一带一路”建设在国际上没有先例，需要在探索中前进、在发展中完善。这将是一个长期的过程，没有现成的书本知识可用，更不可能简单照搬现有理论，而需要不断总结实践经验，在多学科的共同支撑下进行理论创新，在当代国际政治经济、世界文明进程与历史叙事结构等多领域的知识与理论浸润下，总结和提炼思想精华。

随着“一带一路”建设的深入推进，我们必须对一些根本性问题作出科学回答。2008年国际金融危机爆发以来，世界经济复苏乏力，经济全球化进程遭遇波折，贸易保护主义抬头。在严峻复杂的环境下如何促进世界经济繁荣发展，是一个亟待解决的难题。与此同时，世界多极化深入发展，新兴市场国家和发展中国家对全球经济增长的贡献率已经达到80%，但全球治理体系未能反映新格局，代表性和包容性远远不够。这导致发展中国家难以获得平等的发展机会，发达国家和发展中国家发展不平衡问题依然突出。如何改善全球治理体系，探索更加平等的国际合作模式，同样需要作出理论和实践解答。我国是社会主义国家，是世界第二大经济体和最大的发展中国家。我国不仅有同世界各国开展平等合作的愿望，而且具有巨大的国内市场和多领域的优势产能，具备开展广泛国际合作的基础。如何创新合作机制，更好地把握世界的机遇转变为中国的机遇，把中国的机遇转变为世界的机遇，也是需要深入解

（作者为华东师范大学终身教授）

# 为经济全球化注入新动力

王一鸣

## 一带一路建设呼唤理论创新

冯绍雷

“一带一路”倡议提出3年多来，从理念构想到人心聚合、从顶层设计到项目落实，建设进度和成果超出预期。深入推进“一带一路”建设，不仅需要扎实开展实践探索，而且需要从学理上深入研究，夯实思想理论基础。当前，“一带一路”建设实践正在向各学科、各领域的学者提出课题，呼唤学者们交出既洞悉事态、合乎时宜又基于学理、具有远见的答卷。

作为一项全球瞩目的宏伟工程，“一带一路”建设在国际上没有先例，需要在探索中前进、在发展中完善。这将是一个长期的过程，没有现成的书本知识可用，更不可能简单照搬现有理论，而需要不断总结实践经验，在多学科的共同支撑下进行理论创新，在当代国际政治经济、世界文明进程与历史叙事结构等多领域的知识与理论浸润下，总结和提炼思想精华。

随着“一带一路”建设的深入推进，我们必须对一些根本性问题作出科学回答。2008年国际金融危机爆发以来，世界经济复苏乏力，经济全球化进程遭遇波折，贸易保护主义抬头。在严峻复杂的环境下如何促进世界经济繁荣发展，是一个亟待解决的难题。与此同时，世界多极化深入发展，新兴市场国家和发展中国家对全球经济增长的贡献率已经达到80%，但全球治理体系未能反映新格局，代表性和包容性远远不够。这导致发展中国家难以获得平等的发展机会，发达国家和发展中国家发展不平衡问题依然突出。如何改善全球治理体系，探索更加平等的国际合作模式，同样需要作出理论和实践解答。我国是社会主义国家，是世界第二大经济体和最大的发展中国家。我国不仅有同世界各国开展平等合作的愿望，而且具有巨大的国内市场和多领域的优势产能，具备开展广泛国际合作的基础。如何创新合作机制，更好地把握世界的机遇转变为中国的机遇，把中国的机遇转变为世界的机遇，也是需要深入解

（作者为华东师范大学终身教授）

## 助力经济转型升级 服务一带一路建设

# 推动语言产业加速发展

张卫国

言艺术、语言会展等新兴语言服务业崭露头角。特别是在语言科技领域，语音合成、语音识别、文字识别、机器翻译等正在成为新的经济增长点。作为一种知识经济和绿色经济，语言产业在创造社会财富的同时，也对我国经济转型升级和“一带一路”建设起到巨大的推动作用。据统计，“一带一路”沿线国家涉及官方语言近60种；随着“一带一路”朋友圈的扩大，其涉及的包括民族语言在内的全部语言多达几百种。这对语言服务产生了难以估量的巨大需求。我国应抓住这一有利契机，推动语言产业加速发展。

营造良好外部环境。良好的外部环境是产业健康发展的必要条件。应针对“一带一路”建设的语言需求，根据我国经济转型升级的实际情况和语言产业的现状，制定语言产

业的中长期发展规划，形成系统的、立体的战略方案，充分挖掘并合理开发利用语言资源的文化价值和经济效益；充分发挥政府在政策制定、机制建设、组织管理、人才培养等方面的积极作用；组建语言产业协会，为语言产业内部及其与外部合作者之间的交流提供平台，为行业发展面临的共性问题积极寻找解决方案。

大力推动语言科学技术的研发应用。语言产业特别是语言服务性产业的发展需要科学技术支撑。综观世界上语言产业比较发达的国家，其相关的科学技术往往也比较先进。科学技术与语言产业有机结合，有力提升了这些国家语言产业的总体水平。因此，我国应努力加强语言数字化、信息化技术研发，集中资金、人才进行重大技术攻关；建立和完善



随着经济全球化的深入发展，国家间的交流与合作日益频繁。在这一过程中，语言不仅是一种交流工具，而且日益成为一种社会资源。与语言相关的经济活动不断增多，逐步形成经济增长的一个新的重要因素，并催生出语言产业这一新的经济形态。语言产业不仅包括为开发语言资源而进行的生产活动，而且包括相关的服务性活动，如语言教学培训、语言翻译、语言科技开发等等。

目前，我国语言产业正逐步发展壮大。语言培训、翻译、出版等传统产业稳步发展，同时语言科技、语